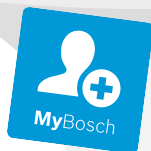




BOSCH



Стиральная машина

WGG0420GPL

[пл]

Руководство пользователя и инструкции
по сборке

Более подробную информацию можно найти в цифровом руководстве пользователя.



Содержание

1 Безопасность	4	6 Перед первым использованием	20
1.1 Общая информация.....	4	6.1 Запуск цикла стирки без текстиля.....	20
1.2 Использование по назначению.....	4	7 Дисплей.....	21
1.3 Ограничение группы пользователей	4	8 Кнопки	24
1.4 Безопасная установка.....	5	9 программ	25
1.5 Безопасное использование.....	7	10 Аксессуары.....	29
1.6 Безопасная очистка и техническое обслуживание	9	11 Прачечная.....	29
2 Предотвращение материального ущерба риал	11	11.1 Подготовка белья	29
3 Защита окружающей среды экономия.....	12	12 Моющие средства и средства по уходу нэ.....	30
3.1 Снятие упаковки.....	12	13 Основной способ операция	30
3.2 Экономия энергии и природных ресурсов.....	12	13.1 Включение устройства.....	30
3.3 Режим энергосбережения.....	12	13.2 Настройка программы.....	30
4 Настройка и подключение.....	13	13.3 Регулировка настроек программы.....	30
4.1 Распаковка устройства... ..	13	13.4 Загрузка белья	30
4.2 Комплект поставки	13	13.5 Установка дозатора жидких моющих средств.....	31
4.3 Требования к месту установки.....	13	13.6 Использование дозатора жидких моющих средств... ..	31
4.4 Демонтаж транспортных креплений	14	13.7 Загрузка/залив моющих средств и средств по уходу.....	32
4.5 Подключение устройства.....	15	13.8 Запуск программы.....	32
4.6 Выравнивание устройства... ..	16	13.9 Добавление белья	32
4.7 Подключение устройства к электрической сети.....	17	13.10 Прерывание программы.....	32
5 Знакомство с устройством.....	18	13.11 Продолжение программы после установки Остановка вращения.....	32
5.1 Устройство.....	18	13.12 Достаньте белье.....	33
5.2 Кювета для моющих средств.....	19	13.13 Выключение устройства.....	33
5.3 Панель управления.....	19		

14	Замок для безопасности детей- я	33
14.1	Активация блокировки для безопасности детей	33
14.2	Деактивация блокировки для безопасности детей	33
15	Базовые настройки.....	34
15.1	Обзор основных настроек.....	34
15.2	Изменение основных настроек.....	35
16	Чистка и уход.....	35
16.1	Очистка барабана.....	35
16.2	Очистка отсека для моющих средств	35
16.3	Очистка водяного насоса.....	36
17	Устранение неполадок.....	40
17.1	Аварийная разблокировка.....	50
18	Транспортировка, хранение и утилизация.....	50
18.1	Разборка устройства.....	50
18.2	Установка транспортной защиты.....	50
18.3	Перезапуск устройства.....	50
18.4	Утилизация старого устройства	51
19	Сервис	51
19.1	Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD).....	52
20	Параметры потребления.....	53
21	Технические данные.....	53



1 Безопасность

Соблюдайте следующие инструкции по технике безопасности.

1.1 Общая информация



¡Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.

¡Пожалуйста, сохраните данное руководство и бережно храните его в качестве справочного материала.

информации, а также для других пользователей. ¡Если устройство было повреждено во время транспортировки, не это можно подключить.

1.2 Использование по назначению

Устройство следует использовать только:

¡для стирки текстиля, подходящего для стирки в стиральных машинах - томаты и шерсть пригодны для ручной стирки в соответствии с информацией, указанной на этикетке изделия.

¡используя водопроводную воду и стандартную воду, доступную в торговля средствами для стирки и ухода.

¡в частном домовладении и закрытых помещениях домашнее задание.

¡до 4000 метров над уровнем моря.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора. возникающие в результате риски.

Детям запрещено играть с устройством.


Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Не позволяйте детям до 3 лет и домашним животным иметь доступ к устройству.

1.4 Безопасная установка

При установке устройства соблюдайте правила безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током! Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.

- ▶ Устройство необходимо подключать и использовать в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.
- ▶ Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормативами. Установка должна иметь достаточно большое сечение кабеля.
- ▶ При использовании устройства защитного отключения следует использовать только один тип с маркировкой: 
- ▶ Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например таймер или пульт дистанционного управления.
- ▶ Если прибор установлен, сетевая вилка должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в соответствии с правилами установки в стационарной электроустановке должен быть установлен разъединитель, чтобы отключить все полюса прибора от сети.
- ▶ Устанавливая устройство, будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.

Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.
- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острым концом или острыми краями.

- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлиненного шнура питания и неутвержденных адаптеров представляет собой серьезный риск.

- ▶ Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители.
- ▶ Если шнур питания слишком короткий, обратитесь в сервисную службу.
- ▶ Используйте только адаптеры, одобренные производителем.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!

Большой вес устройства может привести к травме.

- ▶ Не поднимайте устройство в одиночку.

Если стиральную и сушильную машину сложить друг на друга не так, как указано в инструкции, расположенный сверху прибор может упасть.

- ▶ Для подключения сушильной машины к стиральной машине используйте только соединительный комплект производителя сушильной машины. Любой другой метод настройки не допускается.
- ▶ Не устанавливайте одно устройство поверх другого, если производитель сушильной машины не предлагает подходящий комплект для подключения.
- ▶ Не ставьте друг на друга устройства разных производителей и разной глубины и ширины.
- ▶ Не ставьте стиральную и сушильную машины друг на друга на возвышении, так как они могут опрокинуться.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

⚠ ВАЖНО – Опасность травмирования!

Во время работы устройство может вибрировать или двигаться.

- ▶ Поместите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность.
- ▶ Выровняйте устройство, используя ножки и уровень.

Неправильная установка шлангов и соединительных кабелей может привести к спотыканию.

▶ Прокладывайте шланги и соединительные кабели таким образом, чтобы не было риска споткнуться.

Если прибор перемещать за выступающие части, например дверцы, детали могут отломиться.

▶ Не перемещайте устройство за выступающие части.

⚠ ВАЖНО – Опасность порезов!

Прикосновение к острым краям устройства может привести к травмам.

▶ Не прикасайтесь к острым краям устройства.

▶ При установке и транспортировке устройства используйте защитные перчатки.

1.5 Безопасное использование

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током! Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.

▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте вилку шнура питания.

▶ Если прибор или шнур питания повреждены, немедленно отключите шнур питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте кран подачи воды.

▶ Позвоните в сервис. → *Страница 51*

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.

▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности.

▶ Не используйте паровые мойки или мойки высокого давления, шланги или разбрызгиватели для очистки устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Не размещайте прибор за дверцами, которые могут помешать или затруднить открытие дверцы прибора.
- ▶ Отсоедините вилку шнура питания старого устройства от розетки, затем перережьте шнур питания и разрушите дверной замок устройства, чтобы его невозможно было закрыть.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ▶ Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.

- ▶ В случае случайного проглатывания продукта обратитесь за медицинской помощью.
- ▶ Храните средства для стирки и ухода в недоступном для детей месте.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!

Если белье ранее обрабатывалось чистящими средствами на основе растворителей, это может привести к взрыву машины.

- ▶ Перед стиркой тщательно промойте предварительно очищенные вещи.

⚠ ВАЖНО – Опасность травмирования!

Если наступить на устройство или залезть на него, его крышка может сломаться.

- ▶ Не входите в устройство и не забирайтесь на него. Прибор может опрокинуться, если вы сядете на открытую дверцу или облокотитесь на нее.
- ▶ Не садитесь и не опирайтесь на дверцу прибора.

▶ Не кладите никакие предметы на дверцу прибора. Вы можете получить травму, если засунете руки во вращающийся барабан.

▶ Подождите, пока барабан полностью остановится, прежде чем вставлять в него руки.

ВАЖНО – Опасность ожогов!

Раствор моющего средства при стирке при высоких температурах становится горячим.

▶ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

ВАЖНО – Опасность химических ожогов!

При открытии отсека для моющих средств моющие средства и средства по уходу, содержащиеся в устройстве, могут разбрызгиваться. При попадании в глаза или на кожу может возникнуть раздражение.

▶ При попадании на моющие средства или средства по уходу тщательно промойте глаза или кожу чистой водой.

▶ В случае случайного проглатывания продукта обратитесь за медицинской помощью.

▶ Храните средства для стирки и ухода в недоступном для детей месте.

1.6 Безопасная очистка и обслуживание

Следуйте инструкциям по технике безопасности при очистке и обслуживании устройства.

ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.

▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.

▶ Если сетевой кабель данного устройства поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный центр или лицо, имеющее соответствующую квалификацию, что является необходимым условием для исключения опасностей.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Не используйте паровые мойки или мойки высокого давления, шланги или разбрызгиватели для очистки устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования! Использование неоригинальных запчастей и дополнительного оборудования опасно.

- ▶ Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары от производителя.

⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- ▶ Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

2 Предотвращение повреждений материал

Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы избежать материального ущерба и повреждения устройства.

ВНИМАНИЕ!

Неправильная дозировка кондиционеров для белья, моющих средств, средств по уходу и чистке может отрицательно повлиять на работу устройства.

- ▶ Следуйте рекомендациям производителя по дозировке.

Превышение максимальной грузоподъемности отрицательно влияет на работу устройства.

- ▶ Соблюдайте максимальную загрузку для каждой программы и не превышайте ее.

→ "Программы», стр. 25

При транспортировке на устройстве установлена транспортная защита. Неснятые транспортировочные фиксаторы могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию полностью снимите все транспортировочные средства защиты и поместите их на хранение.
- ▶ Перед каждой транспортировкой все транспортные средства защиты должны быть полностью установлены во избежание повреждений при транспортировке. Неправильное подсоединение наливного шланга может привести к материальному ущербу.
- ▶ Надежно затяните соединения подачи воды.
- ▶ Подключайте наливной шланг к крану по возможности напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, клапаны и т.п.
- ▶ Внутренний диаметр крана должен быть не менее 17 мм.

- ▶ Длина резьбы на соединителе крана должна быть не менее 10 мм.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

- ▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 100 кПа (1 бар) и максимально 1000 кПа (10 бар).
- ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между соединением питьевой воды и комплектом шлангов агрегата необходимо установить редукционный клапан.
- ▶ Не подключайте прибор к смесительному крану безнапорного водонагревателя.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте шнур питания.
- ▶ Используйте только шланги для воды, поставляемые в комплекте с прибором, или оригинальные сменные шланги.
- ▶ Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги. Использование устройства с загрязненной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.
- ▶ Запитывайте устройство только холодной водопроводной водой.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности устройства.

- ▶ Не используйте жесткие или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта.
- ▶ Не используйте фрикционные подушечки или абразивные губки.

- ▶ Очищайте устройство только водой и мягкой влажной тканью.
- ▶ Немедленно удалите остатки моющих средств и спреев, которые вступают в контакт с устройством.

3 Защита окружающей среды ЭКОНОМИЯ

3.1 Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные элементы в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии и природных ресурсов

При использовании в соответствии с настоящей инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программы с низкими температурами и длительным временем стирки, а также максимальную загрузку.

иПотребление энергии и воды время наиболее эффективно.

Моющие средства в зависимости от степени загрязнения белья.

иДля легких и нормальных грязи, достаточно меньшего количества моющего средства. При дозировке следуйте рекомендациям производителя моющего средства.

Уменьшите температуру стирки для слабо и нормально загрязненного белья.

иПри более низких температурах устройство операция потребляет меньше энергии. Для легких и обычных загрязнений достаточно более низких температур, чем указано на этикетке.

Установите максимальную скорость отжима, если белье затем сушится в сушильной машине.

иБлагодаря этому продолжительность программы сокращается время сушки и снижается потребление энергии. При более высокой скорости отжима остаточная влажность белья уменьшается и шум при отжиме увеличивается.

Стирать без предварительной стирки.

иСтирка с возможностью предварительной стирки продлевает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии и воды.

Устройство оснащено автоматической регулировкой в зависимости от веса загрузки.

иАвтоматическое регулирование в зависимости от в зависимости от веса загрузки регулирует оптимальный расход воды и продолжительность программы в зависимости от типа ткани и размера загрузки.

3.3 Режим энергосбережения

Если устройство не используется в течение длительного времени, оно автоматически перейдет в режим энергосбережения.

Режим энергосбережения завершается перезагрузкой устройства.

4 Настройка и подключение НЕТ

4.1 Распаковка устройства

ВНИМАНИЕ!

Оставленные в барабане предметы, не связанные с работой устройства, могут привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ▶ Перед запуском устройства снимите эти предметы и прикрепленные аксессуары с барабана.

1. Снимите с устройства всю упаковку и защитные чехлы.

→ *"Снятие упаковки», стр. 12.*

2. Проверьте устройство на наличие видимых повреждений.

3. Откройте дверцу прибора.
→ *"Основные операции», стр. 30*

4. Снимите принадлежности с барабана.

5. Закройте дверцу прибора.

4.2 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет возможных повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ!

Использование устройства с некомплектным или поврежденным оборудованием может отрицательно повлиять на его работу.

неисправности устройства и может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- ▶ Не используйте устройство с некомплектным или поврежденным оборудованием.
- ▶ Замените соответствующее оборудование перед запуском устройства.
→ *"Аксессуары», стр. 29*

Внимание: Корректность работы устройства была проверена на заводе-производителе. На устройстве могут остаться пятна от воды. Пятна исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входит: j

Стиральная машина

jДополнительные документы

jТранспортная безопасность

→ *"Снятие транспортировочной защиты», стр. 14*

jТорцевые заглушки

jВпускной шланг

→ *"Подключение шланга подачи воды», стр. 15*

4.3 Требования к месту установки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током! Устройство содержит электропроводящие компоненты. Прикасаться к токоведущим электрическим компонентам опасно.

- ▶ Не используйте устройство без чехла.

ВНИМАНИЕ!

Остатки замерзшей воды в устройстве могут повредить его.

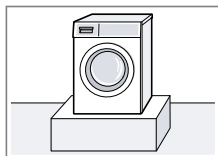
- ▶ Не устанавливайте и не используйте устройство в местах, подверженных морозу, или на открытом воздухе.

Если устройство наклонено более чем на 40°, остатки воды могут вытечь из устройства и привести к материальному ущербу.

- ▶ Будьте осторожны при наклоне устройства.
- ▶ Транспортируйте устройство в стоячем положении.

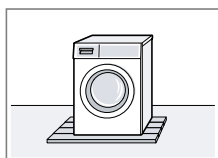
Расположение: Требования

Плинтус



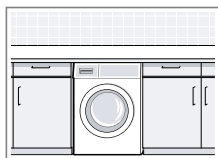
Исправить устройство а с помощью крепление палуб.

Деревянный потолок луч



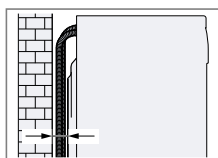
Установить устройство не для водонепроницаемости- порноальбом деревянный (декабрь-боже мин. 30 мм), стабильный привинчен к полы.

Кухонная линия



Устройство может на установленном выходе вместе под давлением. Плоская вершина сторона, которая стабильна после подключен к соседнему скрипящий шкаф-мне. Необходимый ширина углубления: 60 см.

Около стены



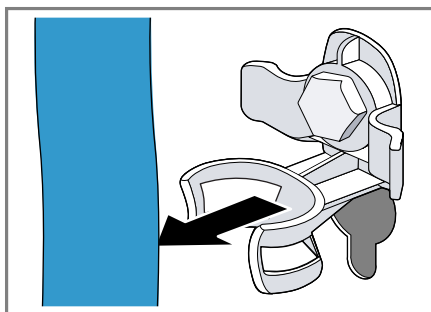
Не перетягивайте шланги живёт между стеной и устройством.

4.4 Демонтаж транспортной защиты

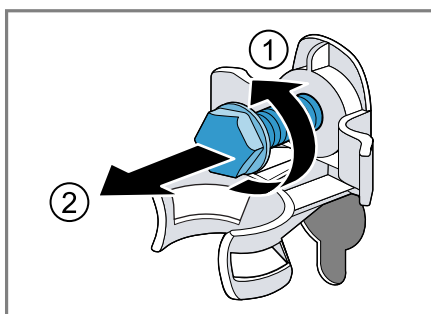
При транспортировке сзади устройства устанавливается транспортировочная защита.

Внимание: Сохраните транспортировочные крепежные винты и втулки на случай транспортировки → *Страница 50* позже.

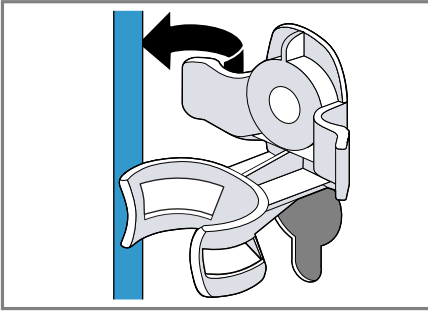
1. Снимите шланги с их держателей.



2. Рожковым ключом SW13 открутите все 4 винта транспортного крепления и ① снимите их ②.



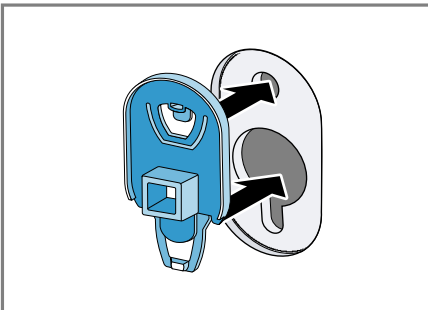
3.Извлеките соединительный кабель из держателя.



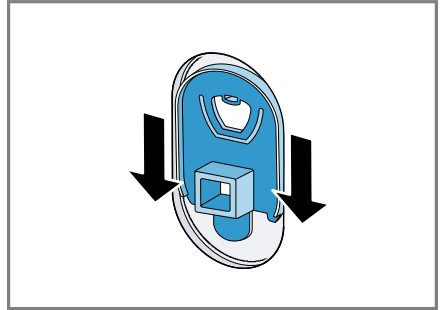
4.Снимите 4 рукава.



5.Наденьте 4 колпачка.



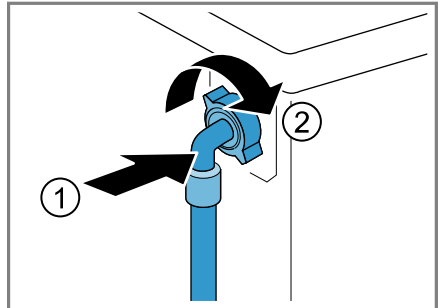
6.Нажмите на 4 колпачка.



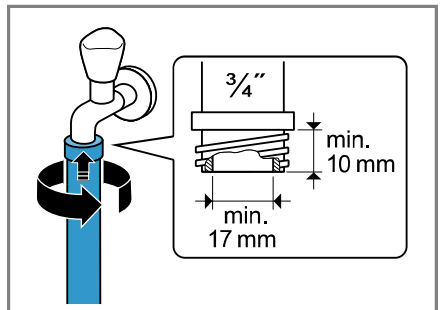
4.5 Подключение устройства

Подключение шланга водоснабжение

1.Подсоедините шланг подачи воды к устройству.



2.Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4 дюйма).



3. Аккуратно откройте водопроводный кран и проверьте отсутствие утечек в местах подключения.

Виды подключения водоотведения

Эта информация облегчает подключение устройства к канализации.

ВНИМАНИЕ!

При сливе воды сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленного места подключения.

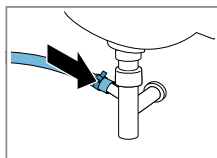
- ▶ Зафиксируйте шланг слива воды от непреднамеренного отсоединения.

Внимание: Учитывайте высоту откачки.

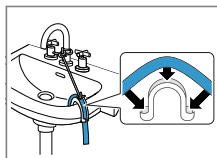
Максимальная высота накачки

Безопасный

место подключения соединения с группой зажимающих (24-40мм).



Умывальник

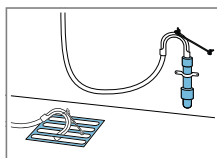


Присоедините шланг эфферентный использование воды ЛОКТИ → Страница 29и безопасный.

Слив воды в

пластиковые трубы искусственный каучук речевые кружки-ремень или к канализационной решетке

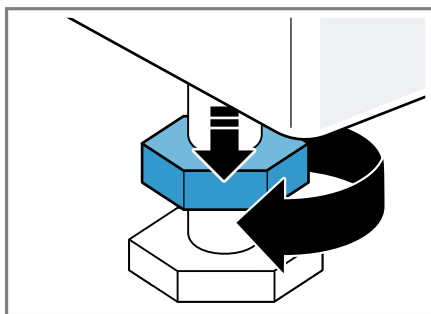
Присоедините шланг эфферентный использование воды ЛОКТИ → Страница 29и безопасный.



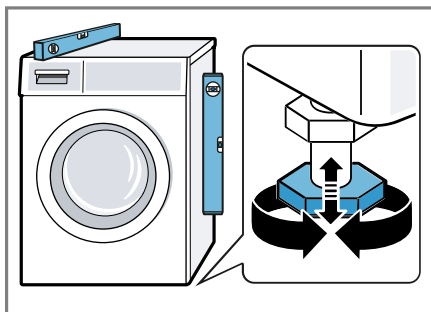
4.6 Выравнивание устройства

Чтобы снизить шум и вибрацию, а также избежать перемещения устройства, его следует правильно выровнять.

1. Отвинтите контргайки по часовой стрелке с помощью рожкового ключа на 17.

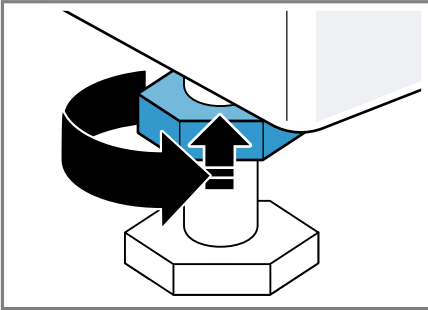


2. Чтобы выровнять устройство, поверните ножки устройства. Проверьте настройку с помощью спиртового уровня.



Все ножки устройства должны устойчиво стоять на земле.

- Затяните контргайки на корпусе с помощью рожкового ключа размера 17.



При этом удерживайте ножку устройства, не меняя его высоту.

4.7 Подключение устройства к электрической сети

Внимание:Для использования этого устройства электроустановка дома должна соответствовать местным законодательным требованиям и требованиям безопасности и быть оборудована устройством защитного отключения.

- Подключите вилку шнура питания устройства к розетке рядом с устройством.

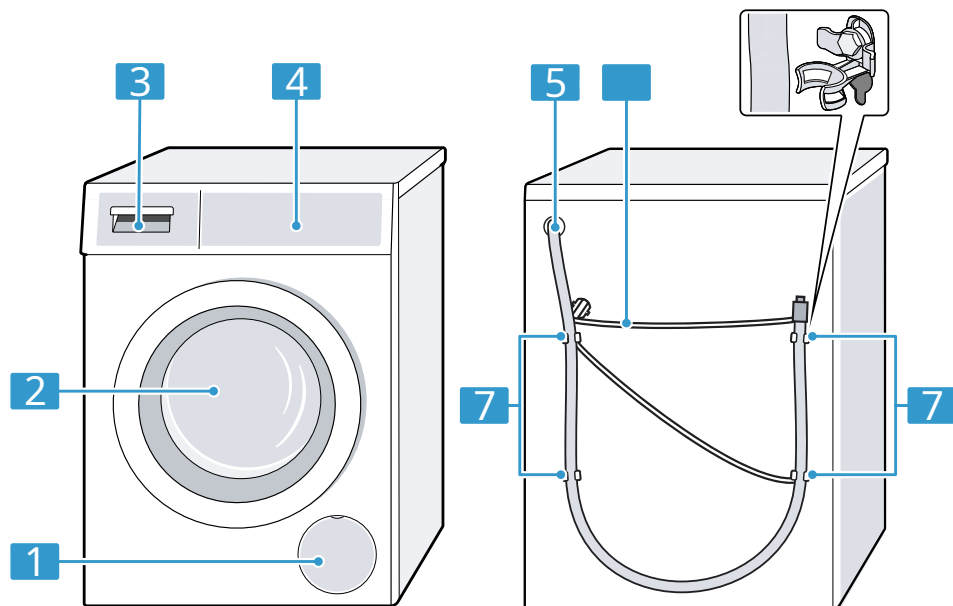
Параметры подключения устройства можно найти в разделе Технические характеристики → *Страница 53*.

- Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.

5 Знакомство с вашим устройством

5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.



В зависимости от типа устройства детали, показанные на рисунке, например, цвет или размер. Талт, м может отличаться.

1 Лючок для обслуживания насоса
вода → *Страница 36*

2 Дверь

3 Ящик для моющих средств
→ *Страница 19*

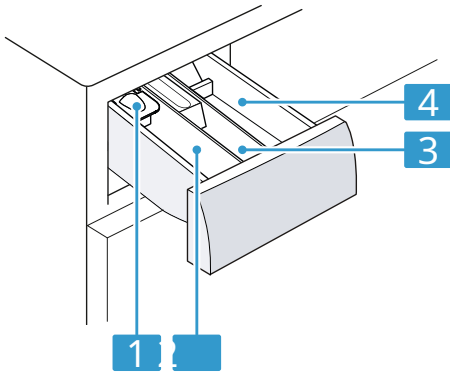
4 Панель управления И → *Страница 19*

5 Шланг для слива воды
→ *Страница 16*

6 Соединительный кабель
→ *Страница 17*

7 Транспортная безопасность
→ *Страница 14*

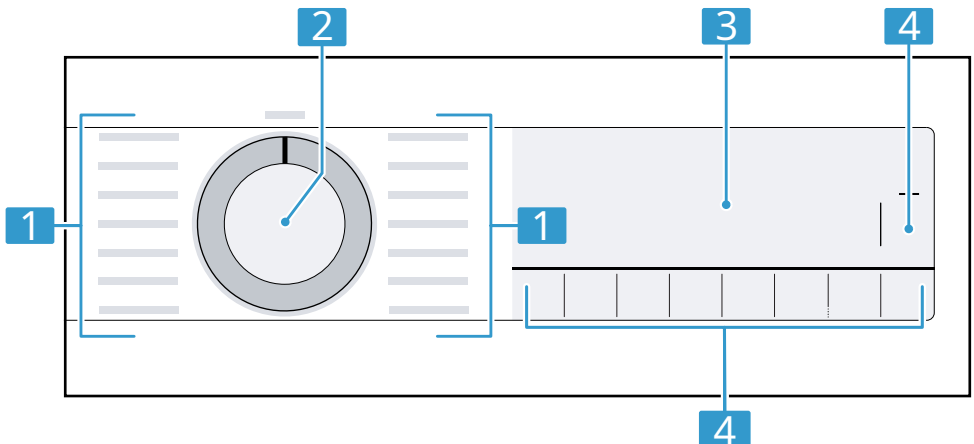
5.2 Кювета для моющих средств



- | | |
|---|--|
| 1 | Дозатор жидкого моющего средства
→ "Установка дозатора жидких моющих средств», стр. 31 |
| 2 | Отделение II:
;стиральный порошок базовый
;средство для смягчения воды умри
;отбеливатель
;пятновыводитель |
| 3 | Отделение: ☼
;кондиционер для ткани ; жидкий крахмал
;пропитывающий агент |
| 4 | Отделение I:
;моющее средство для стирки предварительный
;гигиеническое моющее средство |

5.3 Панель управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.



1 Программы → Страница 25

2 Программист → Страница 30

3 Отображаемый дисплей → Страница 21

4 К давление → Страница ей 24

6 Перед первым

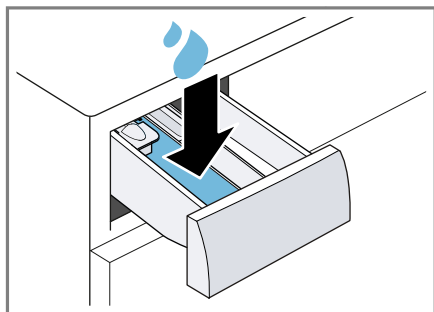
использовать

Подготовить устройство к использованию.

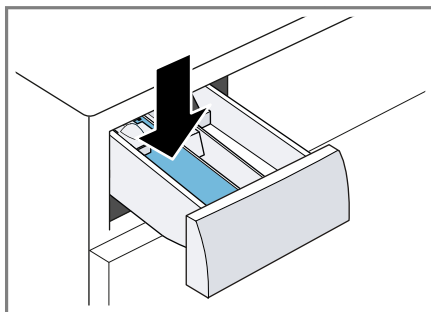
6.1 Запуск программы стирки без белья

Перед отправкой с завода устройство было тщательно проверено. Чтобы удалить остатки воды, первую стирку следует производить без текстиля.

1. Установите программатор на Очистка барабана.
2. Закройте дверь.
3. Вытащите отсек для моющих средств.
4. Налейте примерно 1 литр водопроводной воды в отделение II.



5. Засыпьте универсальный стиральный порошок в отделение II.

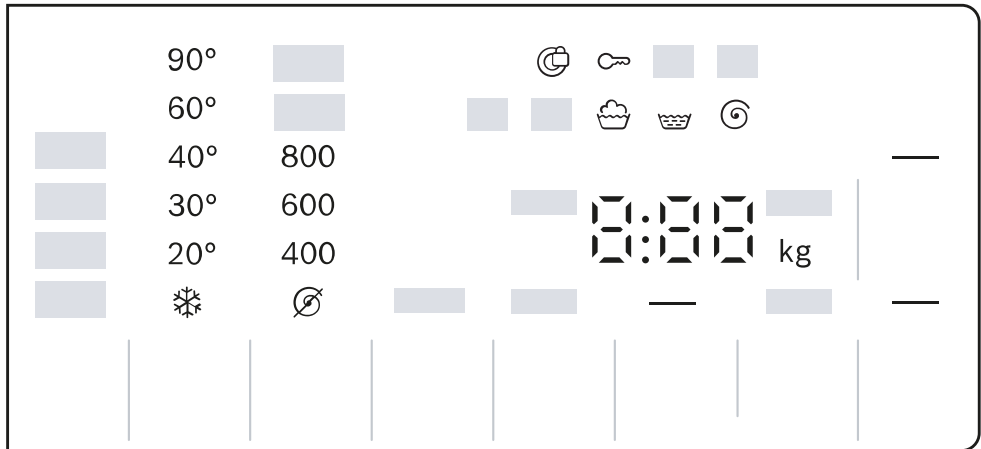


Чтобы предотвратить образование пены, используйте только половину рекомендуемого производителем количества моющего средства для слабозагрязненного белья. Не используйте моющие средства для шерсти и деликатных тканей.

6. Задвиньте отсек для моющих средств.
 7. Нажмите, чтобы запустить программу Пуск/Добавить белье.
- и На дисплее отображается:
были продолжительностью программы.
- и После завершения программы, свет показывает: **Конец**.
 8. Запустите первый цикл стирки или установите программатор на **Исключение**, чтобы выключить устройство.
→ "Основные операции», стр. 30

7 Дисплей







На дисплее отображаются текущие значения настроек, варианты выбора или информация и советы.





Пример отображения

Индикация	Имя	Дополнительная информация
00:40 ₁	Продолжительность программы/оставшееся время программа	Приблизительная ожидаемая продолжительность программы или время, оставшееся до окончания программы.
— ¹	Готов	→ "Кнопки», стр. 24
9,0 кг ₁	Рекомендуемая нагрузка-нек	Максимальная загрузка для заданной программы в кг.
☼ - 1200 ☻	Скорость вращения-ния	Установите скорость отжима в об/мин. → "Кнопки», стр. 24 ☼: без отжима, только слив
❄ - 90	Температура	Установите температуру в °C. → "Кнопки», стр. 24 ❄ (холодный)
—	Старт/Пауза	Запуск, прерывание или остановка (горит: программа запущена и может оставаться прервано или остановлено. им: можно бежать или продолжение программы.

¹Пример

Индикация	Имя	Дополнительная информация
	Предварительная стирка	Статус программы
	Мойка	Статус программы
	Полоскание	Статус программы
	Спиннинг	Статус программы
Конец	Конец программы	Статус программы
	Гарантия перед детьми	<p>горит: блокировка для безопасности детей ми активирован. мигает: блокировка от детей активен и устройство включено.</p> <p>→ "Деактивация блокировки для безопасности детей», стр. 33</p>
	Уменьшение складок ценить	Уменьшение складок активировано. → "Кнопки», стр. 24
	Вода плюс и дополнительное полоскание	Включен цикл стирки с большим количеством воды и цикл полоскания. → "Кнопки», стр. 24
	Спин-стоп	Стоп-отжим активирован.
	СкоростьИдеальный	Активируется стирка с сокращенным временем. → "Кнопки», стр. 24
	Напоминание о Нужно очистка барабана на	мигает: барабан загрязнен. Для очистки и ухода за барабаном и баком стиральной машины запустите программу «Очистка барабана». → "Очистка барабана», стр. 35.
⋮	Система контроля Напряжение	мигает: система автоматического контроля напряжения фиксирует недопустимое падение напряжения. Программа останавливается. Внимание:Программа продолжится, когда напряжение снова достигнет приемлемого уровня.
•	Система контроля Напряжение	мигает: программа остановлена из-за недопустимого падения напряжения. Напряжение снова достигло приемлемого уровня, и программа продолжается. Внимание:Время работы программы увеличено.
1Пример		

Индикация	Имя	Дополнительная информация
	Дверь	<p>¡горит: дверь заперта и не их можно открыть.</p> <p>¡мигает: дверь не закрыта.</p> <p>¡выключено: дверь разблокирована и ее можно открыть открыть.</p>
	Водяной клапан	<p>¡Нет давления воды.</p> <p>¡Давление воды слишком низкое.</p>
Э:35 / -10 ₁	Ошибка	Код ошибки, информация об ошибке, сигнал.
1Пример		

8 КНОПОК

Выбор возможных настроек программы зависит от выбранной программы.

Кнопка	Выбор	Дополнительная информация
Начать/Добавить мойка	<ul style="list-style-type: none"> ¡активация ¡перерыв ¡остановка 	Запуск, прерывание или остановка программы.
Скорость идеальная	<ul style="list-style-type: none"> ¡активация ¡деактивация 	Активация или деактивация сокращенной продолжительности программы. Внимание:Потребление энергии увеличивается. Результат стирки при этом не ухудшается.
Готов	до 24 часов	Укажите время окончания программы. Продолжительность программы уже включена в установленное количество часов. После запуска программы будет отображаться продолжительность программы.
Темп.	❄ - 90 °C	Регулировка температуры в °C.
Спиннинг	⌀ - 1200 об/мин мин.	Регулировка скорости центрифуги или отключение центрифугирования. После выбора вода сливается, а отжим отключается. Белье остается в барабане влажным.
🌀 3 сек.	<ul style="list-style-type: none"> ¡активация ¡деактивация 	→ "Замок для безопасности детей», стр. 33
Вода и полоскание ПЛЮС	<ul style="list-style-type: none"> ¡активация ¡деактивация 	Активация или деактивация стирки большим количеством воды и с дополнительным циклом полоскания. Рекомендуется для особо чувствительной кожи или в местах с очень мягкой водой.
Меньше складок	<ul style="list-style-type: none"> ¡активация ¡деактивация 	Активация или деактивация функции предотвращения сминания белья. Цикл отжима и скорость регулируются таким образом, чтобы белье не сминалось. После стирки текстиль настолько влажный, что его приходится развешивать на бельевой веревке.


9 программ

Внимание:Этикетки по уходу на тканях содержат дополнительную информацию, облегчающую выбор программы.

Программа	Описание	Макс. загрузка-нек (кг)
Хлопок	<p>Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон.</p> <p>Также подходит в качестве короткой программы для одежды средней степени загрязнения при активации Speed Perfect.</p> <p>Настройка программы: ;максимум 90 °C ;макс.1200 об/мин</p>	9,0 5.0 ¹
Эко 40-60	<p>Стирка тканей из хлопка, льна и смешанных волокон.</p> <p>Внимание:Ткани, которые согласно символу ухода предназначены для стирки при температуре от 40°C до 60°C, можно стирать вместе. Эффективность стирки соответствует лучшему классу эффективности стирки согласно законодательным нормам.</p> <p>С помощью этой программы температура стирки будет автоматически регулироваться для достижения оптимальной энергоэффективности и наилучшей производительности стирки. Температуру стирки изменить нельзя.</p> <p>Настройка программы: Внимание:В этой программе температура не может быть установлена и определяется автоматически.</p> <p>;макс - °C ;макс.1200 об/мин</p>	9,0
Предварительная стирка	<p>Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон.</p> <p>Программа с предварительной стиркой для сильно загрязненного белья.</p> <p>Моющее средство в отсеке для моющих средств следует разделить между предварительной и основной стиркой.</p> <p>→ "Кювета для моющих средств», стр. 19</p>	9,0 5.0 ¹

¹АктивированоСкорость идеальная

²Мытье невозможно.

Программа	Описание	Макс. загрузка-нек (кг)
	Настройка программы: ;максимум 90 °C ;макс.1200 об/мин	
Синтетика	Стирка тканей из синтетических и смесовых волокон. Настройка программы: ;максимум 60 °C ;макс.1200 об/мин	4.0
Быстрое смешивание	Стирка тканей из хлопка, льна, синтетических и смешанных волокон. Программа предназначена для слегка загрязненного белья. Настройка программы: ;максимум 60 °C ;макс.1200 об/мин	4.0
Нежный / Джеб / Дваб	Стирка деликатных тканей из шелка, вискозы и синтетики. Используйте моющее средство для деликатных тканей или шелка. Внимание:Особо деликатные ткани и текстильные изделия стирайте с помощью крючков или косточек в специальных сетках для стирки. Настройка программы: ;максимум 40 °C ;макс.800 об/мин	2.0
 Шерсть	Стирка шерстяных или смесовых тканей, пригодных для ручной или машинной стирки. Чтобы белье не сжималось, барабан очень мягко перемещает выстиранные ткани, выдерживая более длительные паузы в процессе стирки. Используйте средство для стирки шерсти. Настройка программы: ;максимум 40 °C ;макс.800 об/мин	2.0
Полоскание	После полоскания следует отжим и слив воды. Настройка программы: максимум 1200 об/мин.	–

¹АктивированоСкорость идеальная

²Мытье невозможно.

Программа	Описание	Макс. загрузка-нек (кг)
Вращение/Повторно насос.	Отжим и слив воды. Если воду нужно только слить, активируйте . Белье не будет отжиматься. Настройка программы: максимум 1200 об/мин.	–
Гигиена Плюс	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон. Программа рекомендуется при аллергии и особо высоких требованиях к гигиене. Внимание:После достижения заданной температуры она поддерживается постоянной на протяжении всего процесса стирки. Настройка программы: ;максимум 60 °C ;макс.1200 об/мин	6,5
Спорт/Фитнес	Стирка спортивной и туристической одежды из синтетических волокон, микроволокна и флиса. Используйте моющее средство для спортивной одежды. Не используйте кондиционер для белья. Кончик:Стирайте сильно загрязненные текстильные изделия в программе «Синтетика». Настройка программы: ;максимум 40 °C ;макс.800 об/мин	2.0
Джинсы/Темный цвета	Стирка темных и цветных тканей из хлопка и синтетических волокон, например джинсовой ткани. Стирайте текстильные изделия наизнанку. Используйте жидкое моющее средство. Настройка программы: ;максимум 40 °C ;макс.1200 об/мин	4.0
Очистка барабан	Чистка и уход за барабаном. Используйте эту программу в следующих случаях: ;перед первым использованием ;при частой стирке при высокой температуре 40°C и ниже ;после долгого отсутствия	– ²

¹АктивированоСкорость идеальная

²Мытье невозможно.

Программа	Описание	Макс. загрузка-нек (кг)
Супер короткий 15 футов/30 футов	<p>Используйте универсальный стиральный порошок или моющее средство с отбеливателем.</p> <p>Чтобы предотвратить образование пены, уменьшите количество моющего средства вдвое.</p> <p>Не используйте кондиционер для белья.</p> <p>Не используйте моющие средства для шерсти и деликатных тканей, а также жидкие моющие средства.</p> <p>Внимание:Индикатор очистки барабана мигает, напоминая, если вы не запускали программу с температурой 60°C или выше в течение длительного времени.</p>	4.0
<p>¹АктивированоСкорость идеальная</p> <p>²Мытье невозможно.</p>		

10 аксессуаров

Используйте оригинальное оборудование. Они точно адаптированы к устройству.

Внимание:Некоторые элементы оборудования доступны в других цветах. Пожалуйста свяжитесь → "Сервис», стр. 51.

	Приложение	Номер статьи
Локоть	Крепление выпускного шланга тревожа воду.	00655300
Вставка для жидкого моющего средства	Дозирование жидкого моющего средства.	00605740
Платформа	Установите устройство на поднят, чтобы ты мог было легко загружать и разгружать.	WMZ20490

11 Прачечная

Внимание:Дополнительную информацию можно найти в цифровом руководстве пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

11.1 Подготовка белья

ВНИМАНИЕ!

Предметы, оставленные в белье, могут повредить выстиранные ткани и барабан.

- ▶ Перед использованием устройства выньте все предметы из карманов постиранного текстиля.
- ▶ Чтобы сохранить прибор и выстиранные ткани, их необходимо подготовить.
 - Опустошите карманы
 - Удалить песок из манжет и карманов.
 - Застегните пододеяльники и наволочки.

- Закройте все молнии, липучки, крючки и петли.
- Завяжите тканевые ремни, ленты фартука или используйте сетки для стирки.
- свяжите вместе более длинные шнурки или шнурки с жесткими концами в капюшонах или брюках.
- Отстегните лягушки и свинцовые ленты от штор или постирайте шторы в специальных сетках для стирки.
- Для мелкого белья, например детских носков, используйте сетку для стирки.
- Некоторые стойкие, засохшие пятна можно удалить повторной стиркой.
 - Стирайте большие и маленькие предметы нижнего белья вместе.
- Не трите свежие пятна, смочите их раствором воды и мыла.

- Разложите белье и перемешайте его, чтобы оно не было плотно упаковано, или следуйте инструкциям программы.

12 Моющие средства и средства по уходу гнусный

Комментарии

- Более подробную информацию можно найти в цифровое руководство пользователя можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.
- Соблюдайте информацию относительно - информация по безопасности → *Страница 4и* избежать материального ущерба → *Страница 11.*

Рекомендации производителя по применению и дозировке указаны на упаковке.

Комментарии

- в случае моющих средств в жидкости, используйте только самотекущие препараты
- не смешивайте разные средства жидкие стиральные машины не смешивайте моющее средство с промывочная жидкость
- Не используйте старые и тяжелые утолщенные продукты.
- использовать красящие вещества умеренно, соль может повредить покрытие из нержавеющей стали. ;
- не использовать в устройстве обесцвечивающие агенты

13 Основной способ

умение обращаться

Внимание:Дополнительную информацию можно найти в цифровом руководстве пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

13.1 Включение устройства

Требование:Устройство правильно настроено и подключено.
→ *"Настройка и подключение», стр. 13.*

- ▶ Установите переключатель программ на выбранную программу.

13.2 Настройка программы

- 1.Поверните переключатель программ, чтобы выбрать нужную программу.
→ *"Программы», стр. 25*
- 2.При необходимости откорректируйте настройки программы → *Страница 30.*

13.3 Настройка параметров программы

Требование:Программа установлена.
→ *"Настройка программы», стр. 30*

- ▶ Отрегулируйте настройки программы.
→ *"Кнопки», стр. 24*

Внимание:Настройки программы не сохраняются постоянно для данной программы.

13.4 Загрузка белья

Внимание:Чтобы избежать складок, соблюдайте максимальную загрузку программы.
→ *"Программы», стр. 25*

Требование: Прачечная готова.

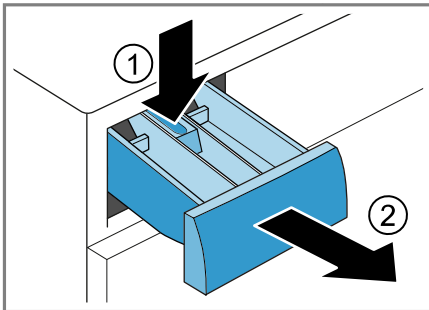
→ "Прачечная», стр. 29

1. Открой дверь.
Убедитесь, что барабан пуст.
2. Поместите белье в барабан.
3. Закройте дверь.
Убедитесь, что белье не застряло в дверце машины.

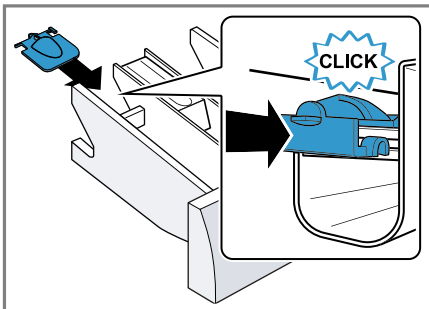
13.5 Установка дозатора моющих средств в потоки

Если дозатор заказывается как аксессуар, его необходимо установить.

1. Вытащите дозатор моющего средства.
2. Нажмите на вставку вниз и извлеките отсек для моющих средств.



3. Вставьте дозатор.

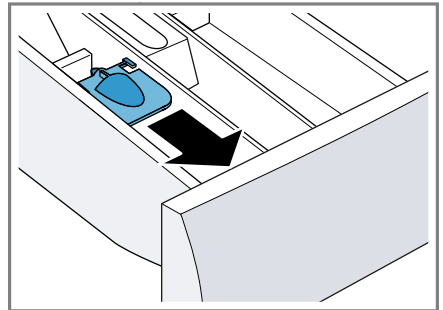


4. Вставьте отсек для моющих средств.

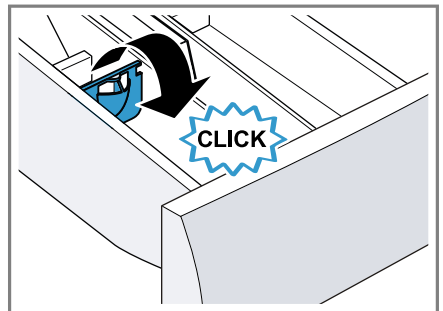
13.6 Использование дозатора моющих средств в потоки

Для дозирования жидких моющих средств можно использовать дозатор в отсеке для моющих средств.

1. Вытащите отсек для моющих средств.
2. Переместите дозатор вперед.



3. Опустите и зафиксируйте дозатор.



4. Задвиньте отсек для моющих средств.

13.7 Заливка/заливка моющего средства и средств по уходу

Комментарии

Не используйте дозатор моющих средств жидкие моющие средства для гелевых моющих средств, стиральные порошки, активация предварительной стирки или настройка времени готовности.

Следуйте инструкциям для средства для стирки и ухода → *Страница 30.*

1. Вытащите дозатор моющего средства.
2. Добавьте моющее средство.
→ *"Кювета для моющих средств», стр. 19*
3. При необходимости добавьте средство по уходу.
4. Вставьте дозатор моющего средства.

13.8 Запуск программы

Требование: Программа установлена.
→ *"Настройка программы», стр. 30*

▶ Нажимать Пуск/Добавить белье.

Барабан вращается, и процесс продолжается. распознавание загрузки, которое может занять до 2 минут, после чего подается вода.

Видно на дисплее продолжительность программы или время готовности.

После завершения программы, свет показывает: Конец.

13.9 Добавление белья

После запуска программы вы можете добавить или удалить белье в зависимости от статуса программы.

Требование: Программа запущена.

→ *"Запуск программы», стр. 32*

1. Нажимать Пуск/Добавить белье.
Устройство остановлено.

Внимание: Если вам нужно добавить белье, следуйте инструкциям на дисплее.
→ *"Дисплей», стр. 23*

2. Откройте дверцу прибора.
3. Добавьте или уберите белье.
4. Закройте дверцу прибора.
5. Нажимать Пуск/Добавить белье.

13.10 Прерывание программы

1. Нажимать Пуск/Добавить белье.
2. Откройте дверцу прибора.

В целях безопасности пользователя дверца прибора блокируется при высокой температуре и высоком уровне воды.

- Если температура высокая, запустите программу Полоскание.
- Когда уровень воды высокий, запустите программу Спиннинг или выберите подходящую программу для слива.
→ *"Программы», стр. 25*

3. Вынуть белье → *Страница 33.*

13.11 Продолжение программы, если Вращающаяся остановка

Требования

Активируется функция остановки полоскания. Последний цикл полоскания набора.

Программа завершена, и белье находится в воде для полоскания.

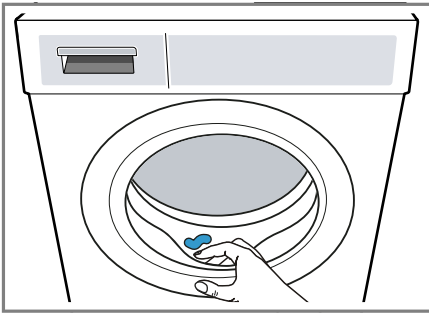
1. Установить программу Спиннинг или сливную программу.
→ "Программы», стр. 25
2. Нажимать Пуск/Добавить белье.

13.12 Достаньте белье

1. Откройте дверцу прибора.
2. Вынесите белье.

13.13 Выключение устройства

1. Установите программатор на Исклучение.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Протрите резиновую манжету насухо и удалите все инородные тела.





4. Оставьте дверцу прибора и дозатор моющего средства открытыми, чтобы остатки воды испарились.

14 Защита от дети

Устройство можно защитить от непреднамеренного использования элементов управления.



14.1 Активация безопасности до этого дня Иечми

- ▶ Нажмите обе кнопки морской патроны  3 узел. примерно на 3 секунды **КУНДИ.**

и На дисплее отображается .
и Элементы управления заблокированы. и Блокировка для безопасности детей остается активным даже после выключения устройства и в случае отключения электроэнергии.

14.2 Деактивация блокировки для безопасности детей

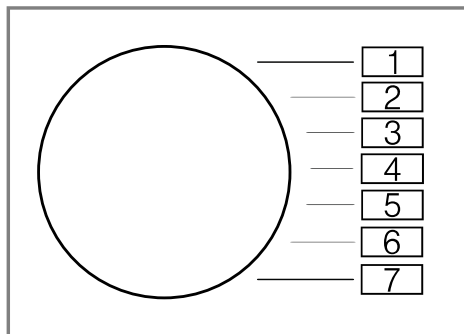
Требование: Чтобы отключить блокировку для безопасности детей, устройство должно быть включено.

- ▶ Нажмите обе кнопки морской  3 узел. примерно на 3 секунды. и Дисплей гаснет .

15 Основные настройки

Базовые настройки устройства можно настроить под индивидуальные нужды.

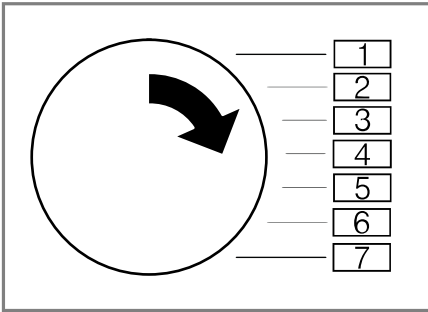
15.1 Обзор основных настроек



Параметр базовый	Про позиция грамм	Ценить	Описание
Конечный сигнал	2	0 (выкл.) 1 (уровень тихий) 2 (уровень посредственный) 3 (громко уровень) 4 (уровень Очень громкий)	Настройка громкости сигнала в конце программы.
Звук хмуриться	3	0 (выкл.) 1 (уровень тихий) 2 (уровень посредственный) 3 (уровень громкий) 4 (уровень Очень громкий)	Устанавливает громкость сигнала при нажатии кнопок.
Напоминание об уборке барабан	4	Он (итальянский) ВЫКЛЮЧЕННЫЙ	Включите или отключите напоминание о чистке барабана.

15.2 Изменение основных настроек

1. Установите программатор в положение 1.



2. Нажимать спиннинг, одновременно устанавливая программатор в положение 2.

и На дисплее отображается реальная стоимость.

3. Установите переключатель программ в желаемое положение.

→ *"Обзор основных настроек», стр. 34*

4. Чтобы изменить значение, нажмите .

5. Чтобы сохранить изменения, выключите устройство.

16 Чистка и уход гнатия

Чтобы устройство сохраняло работоспособность в течение длительного времени, его необходимо тщательно чистить и ухаживать.

Внимание: Дополнительную информацию можно найти в цифровом руководстве пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

16.1 Очистка барабана

⚠ ВАЖНЫЙ

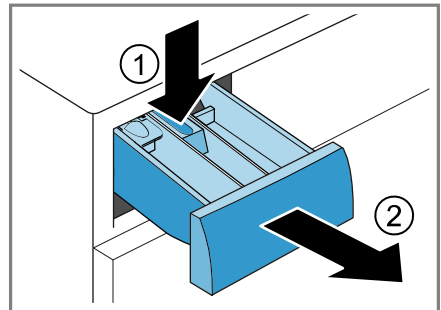
Опасность травм! Стирка при низких температурах в течение длительного времени и отсутствие вентиляции в машине могут привести к повреждению барабана и травмам.

- ▶ Регулярно используйте программу очистки барабана и стирайте при минимальной температуре 60 C.
- ▶ После каждого использования оставляйте устройство с открытой дверцей и отсеком для моющих средств для высыхания.
- ▶ Запустите программу Очистка барабана без стирки универсальным стиральным порошком.

16.2 Очистка отсека для моющих средств

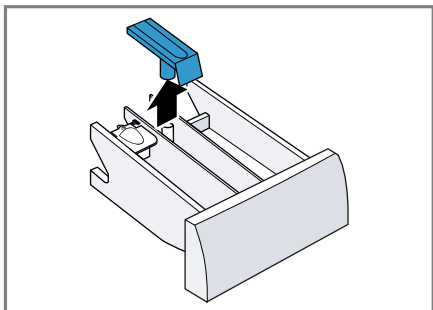
1. Вытащите отсек для моющих средств.

2. Нажмите на вставку вниз и извлеките отсек для моющих средств.

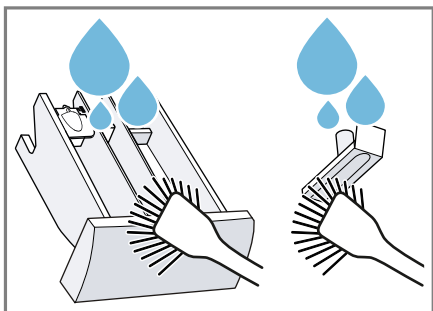


пожалуйста Чистка и уход

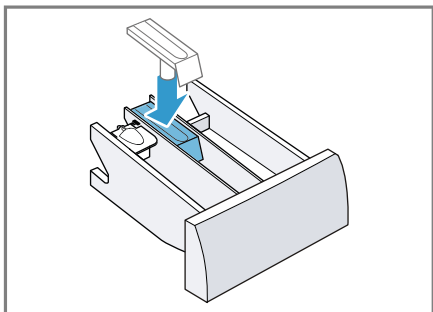
3. Вытащите вставку снизу вверх.



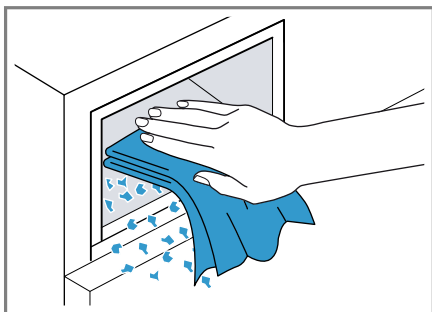
4. Очистите кювету для моющих средств и вставку водой и щеткой, затем высушите.



5. Вставьте вставку на место и зафиксируйте ее.



6. Очистите отверстие отсека для моющих средств.



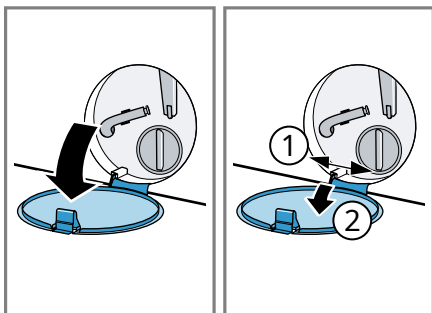
7. Задвиньте отсек для моющих средств.

16.3 Очистка водяного насоса

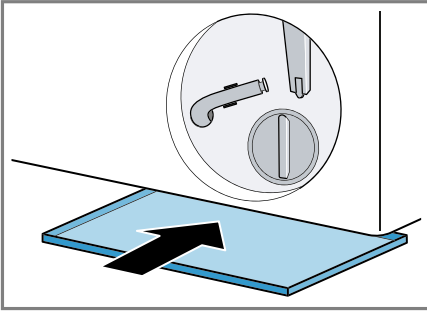
Очистите водяной насос при наличии признаков неисправности, например, засорения или стуков.

Слив воды из насоса

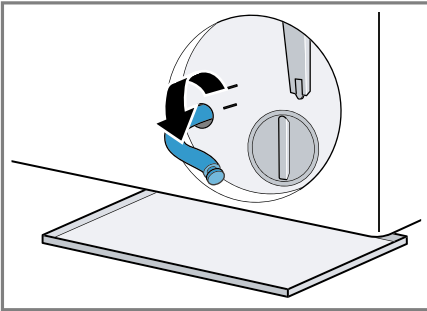
1. Закройте водопроводный кран.
2. Выключите устройство.
3. Отсоедините вилку устройства от сети.
4. Откройте сервисную крышку и снимите ее.



5. Подставьте под отверстие достаточно большую емкость.



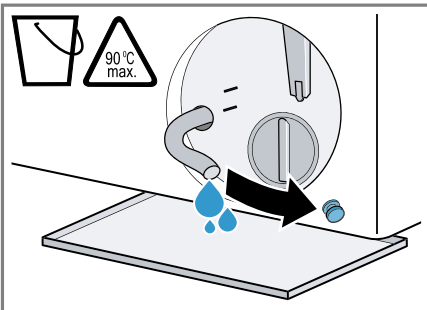
6. Снимите сливной шланг с держателя.



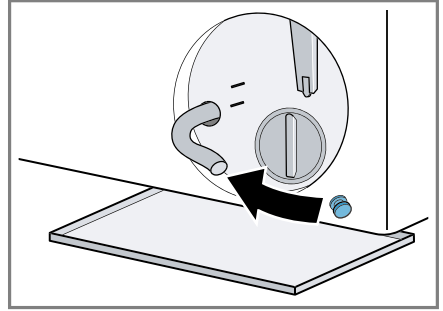
7. **⚠** ВАЖНО – Опасность ожогов!
Раствор мощного средства при стирке при высоких температурах становится горячим.

- Не прикасайтесь к горячему раствору мощного средства.

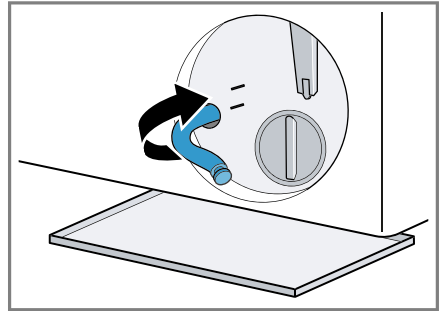
Чтобы слить раствор мощного средства в емкость, снимите крышку.



8. Вставьте колпачок.



9. Зафиксируйте сливной шланг в держателе.

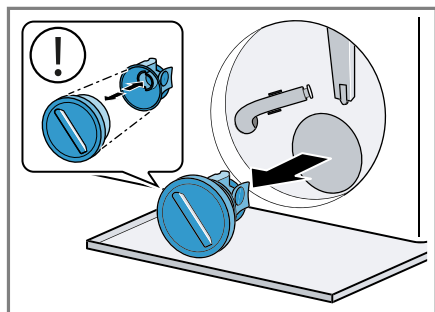


Очистка водяного насоса

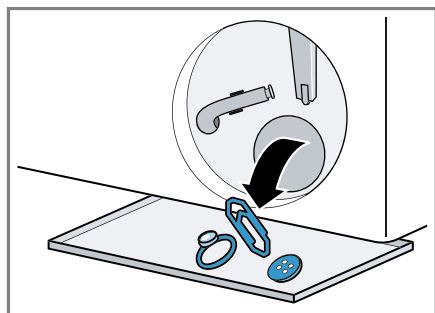
Требование: Водяной насос пуст. →
Страница 36

1. Поскольку в водяном насосе может оставаться вода, будьте осторожны при отвинчивании крышки насоса.

- Большое количество грязи может привести к застреванию фильтрующего элемента в корпусе насоса. Удалите грязь и снимите фильтрующий элемент.



2. Очистите внутреннюю часть, резьбу крышки и корпус насоса.

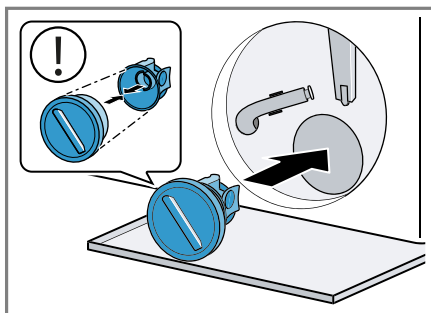


Крышка насоса состоит из двух элементов, которые можно разобрать для чистки.

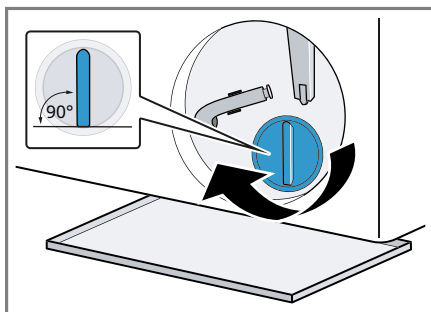
3. Убедитесь, что крыльчатка водяного насоса может вращаться.

4. Установите крышку насоса.

- Убедитесь, что компоненты крышки насоса установлены правильно.

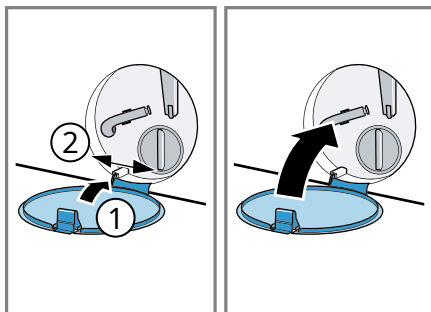


5. Завинтите крышку насоса до упора.



Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.

6. Установите и закройте сервисную крышку.



Перед следующей стиркой

Чтобы моющее средство не вытекло в канализацию во время следующей стирки, запускайте программу после опорожнения водяного насоса. Осушать..

1. Откройте водопроводный кран.

2. Подключите вилку к сетевой розетке.

3. Включите устройство.

4. В отсек II налейте 1 литр воды.

5. Выберите подходящую программу для слива.

→ "Программы», стр. 25

17 Устранение неполадок

Мелкие неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о том, как устранить неполадку самостоятельно. Это позволит избежать ненужных затрат.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




Опасность поражения электрическим током!

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу.

- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ Если сетевой кабель данного устройства поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный центр или лицо, имеющее соответствующую квалификацию, что является необходимым условием для исключения опасностей.

Вина	Причина и устранение неполадок
Дисплей гаснет и мигает Пуск/ Добавить белье.	Режим энергосбережения активен. ▶ Нажмите любую кнопку. и Дисплей снова проснется.
«E:30/-80»	Сливная труба или водяной шланг засорены. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг.
	Сливная труба или водяной шланг погнуты или зажаты. ▶ Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты.
	Засорился водяной насос. ▶ → <i>"Очистка водяного насоса», стр. 36.</i>
	Сливной шланг подсоединен слишком высоко. ▶ Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.
	Крышка насоса установлена неправильно. ▶ Правильно соберите крышку насоса.
	Количество подаваемого моющего средства слишком велико. ▶ Экстренная мера: Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 литра воды и вылейте смесь в левое отделение (не использовать в случае верхней, спортивной одежды и пуховой одежды).

Вина	Причина и устранение неполадок
«E:30/-80»	<p>► Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.</p> <hr/> <p>На сливной шланг установлено несанкционированное удлинитель.</p> <p>► Удалите несанкционированное удлинение сливного шланга. → "Подключение устройства», стр. 15</p>
«E:60/-2Б»	<p>Система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья.</p> <p>► Перераспределите белье в барабан.</p> <p>Внимание:По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при вращении.</p>
«E:30/-10» и/или 	<p>Давление воды слишком низкое. Исправить проблему невозможно.</p> <hr/> <p>Фильтры на входе воды засорены. .</p> <hr/> <p>Водопроводный кран закрыт.</p> <p>► Откройте водопроводный кран.</p> <hr/> <p>Шланг подачи воды перегнут или пережат.</p> <p>► Убедитесь, что шланг подачи воды не перекручен и не пережат.</p> <hr/> <p>Повреждена система измерения уровня воды.</p> <p>Внимание:При этом сообщении о неисправности устройство начинает процесс слива.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Сначала подождите примерно 5 минут, пока процесс откачки не завершится. 2.Чтобы отключить сообщение об ошибке, выключите устройство. 3.Снова включите устройство. 4.Если сообщение появится снова, позвоните в сервисную службу. → "Сервис», стр. 51

Вина	Причина и устранение неполадок
Мигает 	<p>Система контроля напряжения обнаруживает недопустимые падения напряжения.</p> <p>► Исправить проблему невозможно.</p> <p>Внимание: Когда питание будет восстановлено, программа продолжит работу в обычном режиме.</p>
	<p>Падение напряжения может привести к расширению программы.</p> <p>Исправить проблему невозможно.</p>
Он сияет 	<p>Температура слишком высокая.</p> <p>► Подождите, пока температура не снизится.</p> <p>► → "Прерывание программы», стр. 32.</p>
	<p>Уровень воды слишком высок.</p> <p>► Выберите подходящую программу для слива.</p> <p>→ "Программы», стр. 25</p>
Мигает 	<p>Дверь не закрыта.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Закрыть дверь. 2. Для запуска программы нажмите кнопку Пуск/Добавить белье.
	<p>Белье застряло в дверце.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Откройте дверь снова. 2. Удалите застрявшее белье. 3. Закрыть дверь. 4. Для запуска программы нажмите кнопку Пуск/Добавить белье.
Все другие коды ошибок.	<p>Операционный сбой</p> <p>► Позвоните в сервис.</p> <p>→ "Сервис», стр. 51</p>
«Э:30/-20»	<p>Повреждён электромагнитный клапан.</p> <p>► Позвоните в сервис.</p> <p>→ "Сервис», стр. 51</p> <p>Количество подаваемого моющего средства слишком велико.</p> <p>► Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.</p> <p>Подведена дополнительная вода.</p> <p>► Не добавляйте воду в работающее устройство.</p>
Устройство не работает.	<p>Вилка шнура питания не вставлена.</p> <p>► Подключите устройство к электрической сети.</p> <p>Перегорел предохранитель в блоке предохранителей.</p>

Вина	Причина и устранение неполадок
Устройство не работает.	<p>▶ Проверьте предохранитель в блоке предохранителей.</p> <p>Отключение электричества.</p> <p>▶ Проверьте, работают ли другие устройства и освещение помещения.</p>
Программа не включается сам.	<p>Не нажатаПуск/Добавить белье.</p> <p>▶ НажиматьПуск/Добавить белье.</p> <hr/> <p>Дверь не закрыта.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Закрыть дверь. 2.Для запуска программы нажмите кнопку Пуск/Добавить белье. <hr/> <p>Блокировка для безопасности детей активирована.</p> <p>▶ → <i>"Деактивация блокировки для безопасности детей», стр. 33</i></p> <hr/> <p>АктивированоГотов.</p> <p>▶ Проверьте, активировано лиГотов. → <i>"Кнопки», стр. 24</i></p> <hr/> <p>Белье застряло в дверце.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Откройте дверь снова. 2.Удалите застрявшее белье. 3.Закрыть дверь. 4.Для запуска программы нажмите кнопку Пуск/Добавить белье.
Не могу открыть дверца устройства.	<p>Температура слишком высокая.</p> <p>▶ Подождите, пока температура не снизится.</p> <p>▶ → <i>"Прерывание программы», стр. 32.</i></p> <hr/> <p>Уровень воды слишком высок.</p> <p>▶ Выберите подходящую программу для слива.</p> <p>→ <i>"Программы», стр. 25</i></p> <hr/> <p>Сбой питания.</p> <p>▶ Откройте дверь с помощью аварийной разблокировки. → <i>"Аварийное разблокирование», стр. 50</i></p>
После стирки вода не сливается.	<p>Сливная труба или водяной шланг засорены.</p> <p>▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг.</p> <hr/> <p>Сливная труба или водяной шланг погнуты или зажаты.</p> <p>▶ Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты.</p>

Вина	Причина и устранение неполадок
После стирки вода не сливается.	<p>Засорился водяной насос. ▶ → <i>"Очистка водяного насоса», стр. 36.</i></p> <hr/> <p>Сливной шланг подсоединен слишком высоко.</p> <p>▶ Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.</p> <hr/> <p>Крышка насоса установлена неправильно. ▶ Правильно соберите крышку насоса.</p> <hr/> <p>Количество подаваемого моющего средства слишком велико. ▶ Экстренная мера: Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 литра воды и вылейте смесь в левое отделение (не использовать в случае верхней, спортивной одежды и пуховой одежды). ▶ Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.</p> <hr/> <p>На сливной шланг установлено несанкционированное удлинитель. ▶ Удалите несанкционированное удлинение сливного шланга. → <i>"Подключение устройства», стр. 15</i></p> <hr/> <p>Крышка насоса не до конца закручена. ▶ Убедитесь, что крышка насоса закручена полностью. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.</p>
Устройство не загрузилось ра вода. Моющее средство не смывается в барабан.	<p>Не нажата Пуск/Добавить белье. ▶ Нажимать Пуск/Добавить белье.</p> <hr/> <p>Фильтры на входе воды засорены. ▶ Очистите фильтры в системе водоснабжения.</p> <hr/> <p>Водопроводный кран закрыт. ▶ Откройте водопроводный кран.</p> <hr/> <p>Шланг подачи воды перегнут или пережат.</p> <p>▶ Убедитесь, что шланг подачи воды не пережужен и не пережат.</p>

Вина	Причина и устранение неполадок
Несколько попыток решить концепция спина.	<p>Система контроля баланса пытается выровнять баланс, неоднократно укладывая белье.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p>Внимание:При загрузке помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при вращении.</p>
Продолжительность программы Му меняется в процессе стирки.	<p>Ход программы оптимизирован в электронном виде. Это может изменить продолжительность программы.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p>Система контроля баланса пытается выровнять баланс, неоднократно укладывая белье.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p>Внимание:При загрузке помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при вращении.</p> <p>Система контроля пенообразования активирует дополнительный цикл полоскания, если обнаруживается слишком много пены.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p>
Воды в барабане стиральной машины не видно.	<p>Уровень воды ниже дверного окна.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p> <p>▶ Не добавляйте воду в работающее устройство.</p>
Барабан дергается после запуска программы.	<p>Причина – внутреннее испытание двигателя.</p> <p>▶ Нет ошибок – никаких действий не требуется.</p>
В купе вы найдете вода остаётся.	<p>Вставка отсека засорена.</p> <p>▶ → <i>"Очистка отсека для моющих средств», стр. 35.</i></p>
Вибрация и движение включение устройства во время центрифугирования.	<p>Устройство не выровнено должным образом.</p> <p>▶ → <i>"Выравнивание устройства», стр. 16</i></p> <p>Ножки устройства закреплены ненадежно.</p> <p>▶ Надежно закрепите ножки устройства. → <i>"Выравнивание устройства», стр. 16</i></p> <p>Транспортная защита не снималась.</p> <p>▶ → <i>"Снятие транспортировочной защиты», стр. 14.</i></p>

Вина	Причина и устранение неполадок
<p>Барабан вращается, но машина не загружает ра вода.</p>	<p>Обнаружение нагрузки активно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Никаких ошибок, никаких действий не требуется. <p>Внимание: Процесс распознавания загрузки может занять до 2 минут.</p>
<p>Повышенное образование мыло.</p>	<p>Количество подаваемого моющего средства слишком велико.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Экстренная мера: Смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 литра воды и вылейте смесь в левое отделение (не использовать в случае верхней, спортивной одежды и пуховой одежды). ▶ Для следующего цикла стирки с той же загрузкой уменьшите количество моющего средства.
<p>Устройство не достигает высокоскоростной центробежный Ваня.</p>	<p>Скорость отжима установлена на низкую.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Для следующего цикла стирки установите более высокую скорость отжима. <p>Активировано Меньше складок.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выбирайте программы, соответствующие типу ткани.
<p>Программа отжима не включается.</p>	<p>Сливная труба или водяной шланг засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг. <p>Сливная труба или водяной шланг погнуты или зажаты.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты. <p>Система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Перераспределите белье в барабан. <p>Внимание: По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при вращении.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Спиннинг.

Вина	Причина и устранение неполадок
шуршащие звуки, шипение.	<p>Вода подается под давлением в отсек для моющих средств.</p> <p>▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.</p>
Громкие звуки под время центрифугирования.	<p>Устройство не выровнено должным образом.</p> <p>▶ → <i>"Выравнивание устройства», стр. 16</i></p> <p>Ножки устройства закреплены ненадежно.</p> <p>▶ Надежно закрепите ножки устройства. → <i>"Выравнивание устройства», стр. 16</i></p>
	<p>Транспортная защита не снималась.</p> <p>▶ → <i>"Снятие транспортировочной защиты», стр. 14.</i></p>
стучащие звуки, грохот в комнате вода для пирога.	<p>В водяной насос попало инородное тело.</p> <p>▶ → <i>"Очистка водяного насоса», стр. 36.</i></p>
Ритмичный сосательный звук НЯ.	<p>Водяной насос работает, промывочная вода откачивается.</p> <p>▶ Нет неисправности – нормальный рабочий шум.</p>
Образование складок ценить.	<p>Слишком высокая скорость отжима.</p> <p>▶ Для следующего цикла стирки установите более низкую скорость отжима.</p> <p>Было загружено слишком много белья.</p> <p>▶ Уменьшите объем загрузки для следующего цикла стирки.</p> <p>Выбранная программа не подходит для данного типа ткани.</p> <p>▶ Выбирайте программы, соответствующие типу ткани.</p>
Моющее средство или кондиционер для белья капает с резинового воротника и скапливается на дверце прибора или в изгибах резинового фланца эго.	<p>В отсеке для моющих средств слишком много моющего средства/смягчителя ткани.</p> <p>▶ При дозировке жидких моющих средств и кондиционеров для белья следуйте маркировке на отсеке для моющих средств и не используйте большие количества моющих средств.</p>
Результат спина нет является удовлетворительным. Белье слишком влажное/ слишком влажное.	<p>Скорость отжима установлена на низкую.</p> <p>▶ Для следующего цикла стирки установите более высокую скорость отжима.</p> <p>▶ Запустите программуСпиннинг.</p>
	АктивированоМеньше складок.

Вина	Причина и устранение неполадок
<p>Результат спина нет является удовлетворительным. Белье слишком влажное/слишком влажное.</p>	<p>► Выбирайте программы, соответствующие типу ткани.</p> <hr/> <p>Сливная труба или водяной шланг засорены.</p> <p>► Очистите сливную трубу и сливной шланг.</p>
	<p>Сливная труба или водяной шланг погнуты или зажаты.</p> <p>► Убедитесь, что сливная трубка и сливной шланг не перекручены и не зажаты.</p>
	<p>Система контроля дисбаланса прервала отжим из-за неравномерного распределения белья.</p> <p>► Перераспределите белье в барабан.</p> <p>Внимание:По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при вращении.</p> <p>► Запустите программуСпиннинг.</p>
	<p>Система контроля баланса пытается выровнять баланс, уменьшая скорость отжима.</p> <p>► Перераспределите белье в барабан.</p> <p>Внимание:По возможности помещайте в барабан большие и маленькие предметы белья. Предметы разного размера лучше распределяются при вращении.</p> <p>► Запустите программуСпиннинг.</p>
<p>Остатки моющего средства на влажных поверхностях ткани.</p>	<p>Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье.</p> <p>► Запустите программуПолоскание.</p>
<p>Остатки моющего средства на сухих тканях.</p>	<p>Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье.</p> <p>► Чистите нижнее белье после стирки и сушки.</p>
<p>Из шланга, который они подают-который пропускает воду вода.</p>	<p>Шланг подачи воды подсоединен неправильно/надежно.</p> <p>1.Правильно подсоедините шланг подачи воды. → "Подключение шланга подачи воды», стр. 15</p> <p>2.Затяните винтовое соединение.</p>
<p>Из шланга они сливают-который пропускает воду вода.</p>	<p>Шланг слива воды поврежден.</p> <p>► Замените поврежденный шланг слива воды.</p> <hr/> <p>Шланг слива воды подсоединен неправильно.</p>

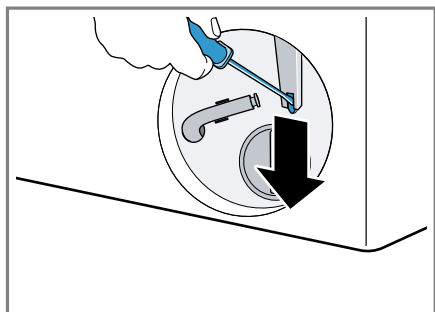
Вина	Причина и устранение неполадок
Из шланга они сливают- который пропускает воду вода.	▶ Правильно подсоедините сливной шланг для воды. → <i>"Виды подключения слива воды», стр. 16</i>
Устройство чувствует общие собрания неприятны- никаких запахов.	Влага и остатки моющих средств могут способствовать росту бактерий. ▶ → <i>"Очистка барабана», стр. 35.</i> ▶ Когда прибор не используется, оставляйте дверцу и отсек для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды испарились.

17.1 Аварийная разблокировка

Отпирание двери

Требование: Водяной насос пуст. →
Страница 36

1. **ВНИМАНИЕ!** Утечка воды может привести к материальному ущербу.
▶ Не открывайте дверь, пока в окне не появится вода.
Потяните аварийный выпуск вниз с помощью инструмента и отпустите.



и Дверной замок разблокирован.

2. Установите на место сервисную крышку и зафиксируйте ее.
3. Закройте сервисную крышку.

18 Транспортировка, хранение- размещение и утилизация

В этом разделе описывается, как подготовить устройство к транспортировке и хранению. Здесь вы также можете найти информацию об утилизации использованных устройств.

18.1 Разборка устройства

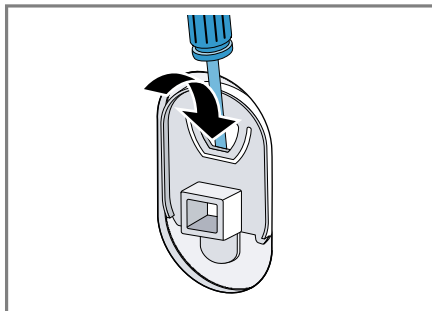
Внимание: Более подробная информация доступна в цифровом руководстве, обслуживание сделать-доступном после сканирования объявление QR-кода в оглавление или на сайте www.bosch-home.com.

1. Закройте водопроводный кран.
2. Опорожнение шланга подачи воды.
3. Выключите устройство.
4. Вытащите вилку устройства.
5. Слейте воду из стиральной машины.
→ *"Очистка водяного насоса», стр. 36.*
6. Отсоедините шланги.

18.2 Установка транспортной защиты

Во избежание повреждений зафиксируйте устройство при транспортировке с помощью транспортных замков.

1. Снимите 4 колпачка с помощью отвертки.



Храните колпачки.

2. Установите 4 транспортных ограждения. Пожалуйста, обратитесь к описанию → *"Снятие транспортировочной защиты», стр. 14* и действуйте в обратном порядке.

18.3 Перезапуск устройства

- ▶ Подробности см.
→ *"Настройка и подключение», стр. 13* и
→ *"Запуск программы стирки без белья», стр. 20.*

18.4 Утилизация использованного устройства

Экологичная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность нанесения вреда здоровью! Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Не размещайте прибор за дверцами, которые могут помешать или затруднить открытие дверцы прибора.
- ▶ Отсоедините вилку шнура питания старого устройства от розетки, затем перережьте шнур питания и разрушите дверной замок устройства, чтобы его невозможно было закрыть.

1. Вытащите вилку шнура питания из розетки.
2. Перережьте шнур питания.
3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами защиты окружающей среды.

Информацию о текущих возможностях утилизации можно получить у продавца или в администрации города или коммуны.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/EC и польский Польский закон от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, поз. 1495) с обозначением нарисованный контейнер для мусора. Такие знаки просто сообщает об этом данное оборудование, после периода

его использование не может быть помещено включая другие бытовые отходы.

Пользователь обязан передать его сборщикам мусора.

используемое электрическое и электронное оборудование. Те, кто осуществляет сбор, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую вернуть это оборудование. Правильная обработка отходов электрического и электронного оборудования способствует

чтобы избежать вреда для здоровья человека и окружающей среды последствия, возникающие в результате присутствия опасных ингредиентов и ненадлежащее хранение и обработка такого оборудования.

19 Сервис

Если у пользователя возникают вопросы по использованию устройства, он не может устранить неисправность самостоятельно или устройство требует ремонта, ему следует обратиться в наш сервисный центр.

Функционально соответствующие оригинальные запасные части, соответствующие соответствующим нормам экодизайна, доступны в нашем сервисном центре в течение как минимум 10 лет с даты размещения устройства на рынке Европейской экономической зоны.

Внимание: По условиям гарантии производителя сервисное обслуживание осуществляется бесплатно.

Подробную информацию о сроке и условиях гарантии можно получить в нашем сервисе, у продавца устройства или на нашем сайте.

При обращении в сервисную службу сообщите номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD) устройства. Контактные данные сервиса можно найти здесь или в прилагаемом списке точек обслуживания или на нашем сайте.

19.1 Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD)

Номер продукта (E-Nr) и заводской номер (FD) указаны на заводской табличке устройства.

В зависимости от модели шильдик располагается:


• на внутренней стороне двери.
• на внутренней стороне клапана
сервировка.

• на задней стороне устройства.

Для быстрого доступа вы можете записать данные устройства и номер телефона сервисной службы отдельно.

20 Параметры потребления

Следующая информация предоставлена в соответствии с Директивой ЕС по экодизайну. Приведены значения для других программ какЭко 40-60являются лишь ориентиром и определены на основе применимого стандарта EN60456.

Программа	Ух ты-замочить (кг)	Время продолжительность программа-ему (час:мин) ¹	Носить энергия (кВтч/цикл) ¹	Носить вода (л/цикл) ¹	Максимална температура (°C) 5 мин ¹	Скорость-кость вращения-ва ви-дова-ния (в об/мин/минут) ¹	Влажность-ность ОТДЫХ-КОВА (%) ¹
Эко 40-60 ₂	9,0	3:48	0,870	75,0	38	1151	53.00
Эко 40-60 ₂	4,5	2:54	0,370	40,0	27	1151	53.00
Эко 40-60 ₂	2,5	2:22	0,180	30,0	23	1151	54.00
Хлопок-при 20°C	9,0	3:44	0,400	98,0	23	1200	52.00
Хлопок-до 40°C	9,0	3:44	1290	98,0	44	1200	52.00
Хлопок-до 60°C	9,0	3:44	1750	98,0	60	1200	52.00
Синтетика-40°C	4,0	2:37	0,800	61,0	44	1200	30.00
Смешайте стекло-40°C	4.0	1:05	0,640	44,0	42	1200	56.00
 Вел-при 30 °C	2.0	0:41	0,300	48,0	29	800	26.00

¹Фактические значения могут отличаться от приведенных в зависимости от давления жесткость воды и температура воды на входе, температура окружающей среды, тип и количество загрязнений в белье, использованное чистящее средство, колебания электропитания и выбранные дополнительные функции.

²Программа проверок в соответствии с директивой ЕС по экодизайну и директивой ЕС по этикету. энергетические комплекты для работы с холодной водой (15°C).

21 Технические данные

Высота устройства звонки	84,8 см
Ширина устройства звонки	59,8 см

Глубина устройства звонки	58,8 см
Глубина устройства из задачи-стремительный дверь	63,2 см

Глубина устройства из открытого-мне дверь	104,9 см
Масса	67,9 кг
Максимум партия	9,0 кг
Напряжение сети В	220-240В, 50-60 Гц
⚡ Минимальный залоговая стоимость установка для выпечки ЦИЯ	10А
Номинальная мощность	2300 Вт
Потребляемая мощность	;Выключенный режим ния: 0,15 Вт ;Устройство не выключен: 0,50 Вт
Водяное давление	;По меньшей мере: 100 кПа (1 бар) ;Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Длина шланга афферент-вода	150 см
Длина шланга эфферент-вода	150 см
Длина кабеля источник питания	160 см

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти на сайте <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продуктов ЕС EPREL. Пожалуйста, следуйте советам по поиску модели здесь. Идентификатор модели формируется из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.).

на паспортной табличке. Альтернативно, идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки ЕС.

¹Применяется только к странам Европейской экономической зоны.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover most of the page's height.



BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

www.bosch-home.com/service

Контактные данные всех стран указаны в прилагаемом каталоге услуг.

БШ Хаусгерäte ГмбХ

Карл-Верн-штрассе 34
81739 Мюнхен, ГЕРМАНИЯ
www.bosch-home.com

и компания Бош

9001724898

9001724898(020314)

пожалуйста